

BSO

BİLKENT SENFONİ
ORKESTRASI

Andris Poga

şef | conductor

Ray Chen

keman | violin



Poga & Chen Bilkent'te

Konzertmeister

Irina Nikotina

16 Mart March 2018 Cuma Friday, 20.00

Bilkent Konser Salonu | Concert Hall

Değerli Dinleyicilerimiz,

Gittikçe artan sayılarla yeni dinleyicilerimizin aramıza katılmasından mutluluk ve gurur duyuyoruz. İzleyicilerimizin beğenilerini içten alkışlarıyla sergilemeleri, bizler için paha biçilmez bir destek.

Konserlerimizde ses ve görüntü kaydı yapılmaktadır. Seslendirilen eserlerin bazıları birkaç bölümden oluşmaktadır. Eserin tümü bittikten sonra alkışlamanız bizlere kolaylık sağlayacaktır. Aynı nedenle konser esnasında cep telefonlarınızı tamamen kapatmanızı ve flaşla fotoğraf çekmemenizi rica ederiz.

Dear Listeners,

We are happy and proud to perform to a growing audience. The applause we receive from the audience is an invaluable expression of appreciation.

All our concerts are audio-visually recorded. Some of the works performed by the artists are composed of several parts. It would be highly convenient, if the listeners hold their applause until the end of the work. For the same reason, we kindly ask our listeners to turn off their cell phones and not to take any photographs with flash during the concert.

Program

W.A. Mozart

Keman Konçertosu No.5, La majör, KV.219 “Türk”
Concerto for Violin No.5 in A major, KV.219 “Turkish”

- I. Allegro aperto
- II. Adagio
- III. Rondeau: Tempo di Menuetto



ara interval

S. Rachmaninov

Senfonik Danslar | Symphonic Dances, Op.45

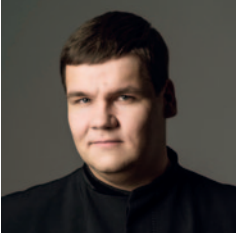
- I. Non Allegro
- II. Andante con moto (Tempo di valse)
- III. Lento assai - Allegro vivace - Lento assai. Come prima - Allegro vivace



Zorunlu durumlarda program değişikliği yapılabilir.
Programs may be subject to changes due to reasons beyond our control.

Andris Poga

şef conductor



“Andris Poga ismini unutmayın. Bizi etkilemeye devam edecek.”
Diapason Magazine

Andris Poga, 2007’de Letonya Büyük Müzik Ödülünü kazanmasının ardından ülkesindeki orkestralarla ve Letonya Ulusal Operasıyla bağlarını koparmadı.

Poga, 2010’da Evgeny Svetlanov Uluslararası Orkestra Şefliği Yarışmasında birincilik ödülünü almasıyla uluslararası üne kavuştu. 2011’de Paris Orkestrasında Paavo Järvi’nin yardımcı şefi olarak atandı ve üç yıl bu görevde kaldı. 2012’de Boston Senfoni Orkestrasında yardımcı şef olarak sahneye çıkan Poga, ayrıca Tanglewood Festivaline davet edildi. Şef, 2013 yılında Letonya Ulusal Senfoni Orkestrasının Müzik Direktörü oldu.

Andris Poga, 2013’te Salle Pleyel’de Maestro George Prêtre ve Mikko Franck’ın yerine geçerek Paris Orkestrasını yönetti; 2014’te Asya turnesindeki Münih Filarmoni Orkestrasında Lorin Maazel ve Valery Gergiev’in yerini aldı. 2017’de ise Philharmonie de Paris’te Japp Van Sweden’in yerine Paris Orkestrasının yönetimini üstlendi.

Poga, St. Petersburg Filarmoni Orkestrası, Münih Filarmoni Orkestrası, NHK Senfoni Orkestrası, Santa Cecilia, Leipzig Gewandhaus, Toulouse Orchestre du Capitole, Fransız Ulusal Orkestrası ve Paris Orkestrası gibi orkestralardan davet aldı.

Andris Poga, Jazeps Vitols Letonya Müzik Akademisinin orkestra şefliği bölümünden mezun oldu. Ayrıca Letonya Üniversitesinde felsefe eğitim aldı ve Viyana Müzik ve Sahne Sanatları Üniversitesinde Uros Lajovic ile orkestra şefliği çalıştı. Öğrencilik yıllarında Mariss Jansons, Seiji Ozawa ve Leif Segerstam’ın ustalık sınıflarına katıldı.

Poga, 2016-17 sezonunda Letonya Ulusal Senfoni Orkestrasıyla Fransa turnesine çıktı. Paris Orkestrası, Toulouse Orkestrası, Boston Senfoni Orkestrası, St. Petersburg Filarmoni Orkestrası, NHK Orkestrası, Sidney Filarmoni ve Şangay Filarmoni, New Japan Filarmoni, Lozan Oda Orkestrası, Hiroshima Senfoni Orkestrası gibi orkestraları yönetti. 2017’de Folle Journée de Nantes Festivalinde Letonya Ulusal Senfoni Orkestrasını yönetti

ve festivalin ARTE kanalında canlı yayımlanan kapanış konserinde sahneye çıktı.

2018-19 sezonunda Andris Poga, WDR Cologne, Tonhalle Zurich, Oslo Filarmoni, Wiener Senfoni gibi orkestralarla konserler verecek. Ekim 2018'de, Letonya Devletinin kuruluşunun 100. yıldönümü dolayısıyla Letonya Ulusal Senfoni Orkestrasıyla Almanya, Fransa ve İsviçre'yi kapsayan bir turneye çıkacak.

"Remember the name of Andris Poga. He will continue to impress us." Diapason Magazine

Since 2007, after winning the Latvia Great Music Award, Andris Poga has maintained close ties with the orchestras of his country, as well as the Latvian National Opera.

In 2010, he won the First Prize of the Evgeny Svetlanov International Conducting Competition, which burst him on an international scene. In 2011 he was appointed assistant conductor of Paavo Järvi at the Orchestre de Paris for three years and in 2012 assistant conductor of the Boston Symphony Orchestra, also invited to the Tanglewood Festival. In 2013, Andris Poga was appointed Music director of the Latvian National Symphony Orchestra.

In 2013, Andris Poga stepped in for Maestro George Prêtre and Mikko Franck at Salle Pleyel with the Orchestre de Paris; in 2014 he replaced Lorin Maazel and Valery Gergiev on the Asian tour with the Munich Philharmonic Orchestra. In 2017, he replaced Japp Van Sweden conducting the Orchestre de Paris at the Philharmonie de Paris.

Andris Poga is invited by the Saint Petersburg Philharmonic Orchestra, Munich Philharmonic Orchestra, NHK Symphony Orchestra, Santa Cecilia, Leipzig Gewandhaus, Toulouse Orchestre du Capitole, French National Orchestra and Orchestre de Paris.

Andris Poga graduated in conducting from the Jazeps Vitols Latvian Academy of Music. He also studied philosophy at the University of Latvia and studied conducting with Uros Lajovic at the Vienna University of Music and Performing Arts. While still a student, he attended master classes with Mariss Jansons, Seiji Ozawa and Leif Segerstam.

Highlights in 2016-17 include a French tour with the Latvian National Symphony Orchestra. He conducted,

among others, the Orchestre de Paris, Toulouse Orchestra, Boston Symphony Orchestra, St. Petersburg Philharmonic Orchestra, the NHK Orchestra, the Sydney Philharmonic and the Shanghai Philharmonic Orchestra, New Japan Philharmonic Orchestra, Lausanne Chamber Orchestra, Hiroshima Symphony Orchestra. In January 2017, he performed with the Latvian National Symphony Orchestra at the Folle Journée de Nantes Festival and closed it with a live TV broadcast on ARTE channel.

In 2018-19, Andris Poga will conduct the orchestras of the WDR Cologne, Tonhalle Zurich, Oslo Philharmonic, Wiener Symphoniker... In October 2018, he will tour with the Latvian National Symphony Orchestra in Germany, France and Switzerland, for the 100th anniversary of the Latvia State.

Ray Chen

keman violin



“Chen, performansıyla klasik müziğin çevresine dikildiği varsayılan ne kadar engel varsa bir bir yıkıyor.” The San Diego Tribune

Kraliçe Elizabeth (2009) ve Yehudi Menuhin (2008) Yarışmalarında birincilik ödülü kazanan Ray Chen, günümüzün en etkileyici genç

kemancılarındandır.

Londra Filarmoni, Ulusal Senfoni Orkestrası ve Fransa Ulusal Orkestrası gibi dünya çapında orkestralarla sahneye çıkan Ray Chen, Daniele Gatti yönetimindeki Fransa Ulusal Orkestrasıyla Paris’te düzenlenen ve televizyondan canlı yayımlanan Bastille Günü konserindeki performansı ile 800.000 kişiyi aşan bir izleyici kitlesine ulaştı. Sanatçı ayrıca 2016’da BBC Proms’daki ilk performansında Londra’daki Royal Albert Hall’da BBC Senfoni ile sahneye çıktı.

Ray Chen, 2017’de Decca Classics ile önemli bir yeni kayıt sözleşmesine ve çoklu medya ortaklığına imza attı. Chen daha önce Sony etiketiyle eleştirmenlerin övgüsünü kazanan üç albüm çıkarmıştı: Bu albümlerde, Bach, Tartini, Franck ve Wieniawski’nin yapıtlarını seslendirdiği “Virtuoso” adlı bir resital programı ve İsveç Radyo Orkestrası ve Daniel Harding ile sergilediği Mendelssohn ve Tchaikovsky konçertoları yer alıyor. Söz konusu

albümlerin kazandığı başarının ardından The Strad ve Gramophone dergileri tarafından “izlenmesi gerekenler” listesine alınan Chen, “Virtuoso” albümüyle ECHO Klassik ödülüne değer görüldü. Christoph Eschenbach ve Schleswig-Holstein Festival Orkestrasıyla seslendirdiği ve yalnızca Mozart’ın yapıtlarından oluşan üçüncü albümü, 2014 yılında raflarda yerini aldı. Ray Chen, 2012’de Nobel Ödülleri konserinde İsveç Kraliyet Ailesi için çalan en genç solist oldu. Stockholm Kraliyet Filarmoni Orkestrası ve Sakari Oramo ile Carnegie Hall’da sergilediği ilk performans ve Musikverein’da Gewandhaus Orkestrası ve Riccardo Chailly ile verdiği, biletleri günler öncesinden tükenen konser, ayakta alkışlandı. Ray Chen, 2012-15 yılları arasında Konzerthaus Dortmund’da Junge Wilde sanatçısı unvanını taşıdı.

SoundCloud’da iki milyondan fazla kişi tarafından takip edilen Ray Chen, bütün sosyal medya platformlarını kullanarak genç kuşağın klasik müziğe olan ilgisini ve dolayısıyla klasik müzik dinleyicilerinin sayısını artırmayı amaçlıyor. Özellikle kendi hazırladığı çevrim içi ilginç videolar, mizah ve eğitim aracılığıyla klasik müziğin etki alanını genişletmekte etkili bir araç görevi görüyor.

Ray Chen, en büyük İtalyan yayın kuruluşu RCS Rizzoli (Corriere della Sera, Gazzetta della Sport, Max) tarafından turnelere çıkan bir solist olarak hayatını anlattığı bir blog yazması istenen ilk klasik müzik sanatçısı olma özelliğini de taşıyor. Klasik müzik, moda ve popüler kültür arasındaki engelleri yıkmak için durmak bilmeden çaba harcayan Chen, bu konuda Georgia Armani’nin de desteğini aldı ve kısa bir süre önce Vogue dergisinin kapağında yer aldı.

Tayvan’da doğup Avustralya’da büyüyen Ray Chen, 15 yaşında Curtis Müzik Enstitüsüne kabul edildi. Burada Aaron Rosand ile çalışan Chen, Genç Konser Sanatçılarının desteğiyle çalışmalarını sürdürdü. Sanatçı, Nippon Müzik Vakfına ait, 1715 tarihli bir “Joachim” Stradivarius çalıyor. Bu keman eskiden ünlü Macar kemancı Joseph Joachim’e (1831-1907) aitti.

“Chen crashes through any supposed barriers erected around classical music with his playing.”

The San Diego Tribune

Winner of the Queen Elisabeth (2009) and Yehudi Menuhin Competitions (2008), Ray Chen is among the most compelling young violinists today.

Ray Chen has appeared with some of the leading orchestras around the world including the London Philharmonic, the National Symphony Orchestra and the Orchestre National de France where he joined Daniele Gatti for the televised Bastille Day concert in Paris to an audience of over 800,000. Other recent highlights include his 2016 debut at the BBC Proms where he appeared with the BBC Symphony at Royal Albert Hall in London.

In 2017, Ray Chen signed to Decca Classics in a major new recording deal and multimedia partnership. Chen has previously released three critically acclaimed albums on Sony: a recital program “Virtuoso” of works by Bach, Tartini, Franck, and Wieniawski, and the Mendelssohn and Tchaikovsky concertos with Swedish Radio Orchestra and Daniel Harding. Following the success of these recordings, Chen was profiled by *The Strad* and *Gramophone* magazines as “the one to watch”. “Virtuoso” was distinguished with the prestigious ECHO Klassik award. His third recording, an all-Mozart album with Christoph Eschenbach and the Schleswig-Holstein Festival Orchestra, was released in January 2014. In 2012 he became the youngest soloist ever to perform in the televised Nobel Prize Concert for the Nobel Laureates and the Swedish Royal Family. His Carnegie Hall debut with the Royal Stockholm Philharmonic and Sakari Oramo, as well as his sold-out Musikverein concert with the Gewandhaus Orchestra and Riccardo Chailly were met with standing ovations. Ray was a Junge Wilde artist at the Konzerthaus Dortmund between 2012 and 2015.

Followed by over 2 million people on SoundCloud, Ray Chen looks to expand the classical music audience by increasing its appeal to the young generation via all available social media platforms. In particular his series of quirky, self-made online videos has proven an effective tool in broadening the reach of classical music through humor and education.

He is the first ever classical musician to be invited to write a regular blog about his life as a touring soloist for the largest Italian publishing house, RCS Rizzoli (*Corriere della Sera*, *Gazzetta dello Sport*, *Max*). In his unstinting efforts to break down barriers between classical music, fashion and pop culture, he is supported by Giorgio Armani and was recently featured in *Vogue* magazine.

Born in Taiwan and raised in Australia, Chen was accepted to the Curtis Institute of Music at age 15, where he studied

with Aaron Rosand and was supported by Young Concert Artists. He plays the 1715 "Joachim" Stradivarius violin on loan from the Nippon Music Foundation. This instrument was once owned by the famed Hungarian violinist, Joseph Joachim (1831-1907).

Wolfgang Amadeus MOZART (1756-1791) Keman Konçertosu No.5, La majör, KV.219 "Türk" | Violin Concerto No.5 in A major, KV.219 "The Turkish"

Bestelediği keman konçertolarının solo partilerini Mendelssohn ya da Brahms gibi bu çalgının virtüozlarına düzelttirme gereksinimi duymayan Mozart'ın olağanüstü güzellikte ve çekicilikte yarattığı keman konçertolarının başında, 1775'te tamamladığı Türk başlıklı 5. Keman Konçertosu gelir. Mozart 20. yaşgününden beş hafta önce yazdığı bu eserde kullandığı "aperto" deyiimiyle yeni bir müzik terimi de icat etmiştir. İtalyanca "açık, anlaşılır, geniş" anlamlarına gelen bu kelimeyi ilk bölümde kullanmıştır.

Birinci bölüm, çabuk ve biçimsel bir orkestra tuttisiyle aldatıcı olarak başlar. Kısa bir susuştan sonraki altı mezürlük ağırca geçişte, keman giriş temasını bir arioso gibi duyurur. İkinci temayı da sergileyen solo çalgının orkestrayla diyalogu yanında tuttileri ile de çok dengeli, zarif, aynı zamanda lirik bir yapıya sahip olan bölüm, bir final havasında son bulur.

Ağır tempodaki duygulu, hüzünlü ikinci bölümün Mozart'ın kemancı arkadaşı Brunetti için ikinci kez tekrar yazdığı bestecinin babasına gönderdiği bir mektuptan anlaşılmaktadır (bu ikinci Adagio, KV.261 ayrı bir eser olarak da çalınmaktadır).

Üçüncü bölümde kullanılan Alla Turca (Türk stilinde) trio bölmesi, belki de Macaristan'dan Salzburg'a ulaşan, Türk-Macar ezgileri biçiminde zamanın modasına uyularak yeniçeri müziği etkisinde yazılmıştır. Baslar, mehter köslerini anımsatır. Konçertoya bu nedenle "Türk" başlığı verilmiştir.

Among the extraordinarily beautiful and attractive violin concertos of Mozart, who did not need to have the solo partitions of his violin concertos reviewed by virtuosos of

this instrument like Mendelssohn or Brahms, his Violin Concerto no. 5, titled The Turkish and completed in 1775, is the most important. In this work he wrote five weeks before his 20th birthday, the composer invented a new music term, “aperto”. Mozart used this word, meaning “open, comprehensible, broad” in Italian, in the first movement.

The first movement makes a deceptive start with a fast and stylistic orchestral tutti. The six-measure slow transition following a short silence presents the introductory violin theme like an arioso. The movement, not only balanced and graceful with its tuttis along with the dialogue between the orchestra and the solo instrument introducing the second theme as well, but also lyrical, ends in a finale atmosphere.

The touching and sorrowful second movement, with a slow tempo, turns out to have been written for the second time by Mozart for his violinist friend Brunetti, as Mozart told his father in one of his letters (this second Adagio, KV. 261 is also performed as a stand-alone work).

The three sections in the Turkish style (Alla Turca) used in the third movement may be influenced by the Janissary music, which reached Salzburg from Hungary and was fancied at the time, and written in the style of Turkish-Hungarian melodies. The basses resemble the janissary band’s kettledrums. This is why the concerto is called “The Turkish”.

İrkin Aktüze, Müziği Okumak

Sergey RACHMANINOV (1873-1943) **Senfonik Danslar | Symphonic Dances, Op.45**

1873 yılında doğan Rachmaninov yaşadığı çağda önemli bir besteci, şef ve önde gelen piyanistlerden biri olmuştur. Bu konserde dinleyeceğiniz eser sanatçının yazdığı son eserdir ve 1940 yılında bestelenmiştir. Besteci 1939 yılında savaş sebebi ile Avrupa’dan Amerika’ya gelmiş, 1940 yılının başlarında Philadelphia Orkestrasının yalnızca kendisinin eserlerinden oluşan bir programa sahip konserine piyanist ve (Walter Damrosch ve Gustav Mahler’in yanı sıra) şef olarak katılmıştır.

Rachmaninov Rusya’dan ayrıldıktan sonra özellikle Amerika’ya hiçbir zaman alışmamış, oldukça içe dönük bir yaşantı sürmüştür. Belki de bu sebepten müzik dünyasında

yirminci yüzyılın ilk yarısında yer alan pek çok gelişmeden hemen hiç etkilenmemiş, melodi temelli romantik yaklaşımından hiç vazgeçmemiştir. Romantik geleneğin programatik uygulamalarına yakın duran besteci pek çok eserini başka sanat dallarından aldığı ilhamla bestelemiştir.

Senfonik Danslar'da da büyük ihtimalle Michael Fokine'nin koreografilerinden esinlenmiş, eseri tamamladıktan sonra kendisine çalmış ancak bu eserin bir baleye dönüşmesi Fokine'nin 1942 yılındaki ölümünden dolayı gerçekleşmemiştir.

Farklı ruh hallerinin, dans adımlarına uygun olacak biçimde bilindik ancak ustalıkla kotarılmış orkestral renklerle birbiri ardına ifade edildiği bu eser Rachmaninov'un günümüzde de en çok seslendirilen eserlerindedir.

Born in 1873, Rachmaninoff was a significant composer and conductor and a leading pianist of his time. The work to be performed in this concert was composed in 1940 and is the last one written by the musician. Moving to the United States from Europe in 1939 due to the war, Rachmaninoff performed both as the pianist and conductor (together with Walter Damrosch and Gustav Mahler) in the 1940 concert of Philadelphia Orchestra featuring his works only.

Unable to adapt to the United States, especially after leaving Russia, Rachmaninoff had a quite reclusive life. This may explain why he was not influenced by any development that took place in the first half of the twentieth century in the world of music and did not abandon his melody-based romantic approach. In fact, with his preference for the programmatic practices of the romantic tradition, the composer took the inspiration for many of his works from other fields of art.

The inspiration for Symphonic Dances, for instance, most probably came from Michael Fokine's choreographies, and although the composer played the work upon its completion to Fokine so that it can be adapted to ballet, the idea could not reach to fruition because of the death of Fokine in 1942.

Expressing a variety of moods one after another through familiar, but skillfully created orchestral tints that were designed to be coherent with dance steps, the work is among the most commonly performed works of Rachmaninoff.

Dr. Onur Türkmen

Bilkent Senfoni Orkestrası

Bilkent Symphony Orchestra

I. Keman | 1st Violin

Irina Nikotina, konzertmeister asst.

Bahar Kutay

Suzana Bezhani

Refik Zamanalioğlu

Adilhoca Aziz

Vseslava Kudinova

Süreyya Defne

Eda Delikçi

Davut Aliyev

Elena Postnova

Arif Möhsünoğlu

Ferhat Mehmet *

II. Keman | 2nd Violin

Feruza Abdullayeva, grup şefi | principal

Rasim Bağırov

Elena Rihsi

Marina Ağapova

Adelya Ateşoğlu

Nil Cetiz

İskender Okeev

Ferhat Gülmehmet

Seyran Ahundzade

Viyola | Viola

Cavid Cafer, grup şefi | principal

Elena Gnezdilova

Sema Hakioğlu

Ece Akyol

Svetlana Simolin

Elif Onay

Barış Simolin

İrşad Mehmet

Caner Soyberk *

Viyolonsel | Violoncello

Hayreddin Hoca, grup şefi | principal

Serdar Rasul

Artur Rahmatulla

Adil Babacan

Yiğit Ülgen

Verda Çavuşoğlu

Salim Gayıblı

Kontrbas | Double Bass

Sergey Margulis, grup şefi | principal

Dritan Gani

Zurab Tsitsuashvili

Burak Noyan

Şalva Gagua

Flüt | Flute

Albena Sezer, grup şefi | principal

Zita Zemleni

Ebru Aykal

Obua | Oboe

Selçuk Akyol, grup şefi | principal

Violetta Lupu

Viktoriya Tokdemir

Klarnet | Clarinet

Nusret İspir, grup şefi | principal

Selen Özyıldırım

Leonid Volkov

Fethi Günçer *

Fagot | Bassoon

Ozan Evruk, grup şefi | principal

Ezgi Tandoğan Onat

Başak Kömürcügil *

Korno | Horn

Laszlo Gyarmati, grup şefi | principal

Güloya Altay

Bora Demir *

Hüseyin Uçar *

Trompet | Trumpet

Onurcan Çağatay *

Krassimir Koniarov

Billur Ongun *

Trombon | Trombone

Cem Güngör, grup şefi | principal

Mehmet Ali Baydar

Aleksey Medvedev

Tuba

Noriyoshi Murakami

Vurmalı Çalgılar | Percussion

Aydın Mecid, grup şefi | principal

Tanya Tarazan *

Elman Mecid *

Alper Özgüzel *

Tansu Karpınar *

Atalay Altınok *

Arp | Harp

Sibel Efendiev *

Piyano | Piano

Rustam Rahmedov *

* Misafir Sanatçı | Guest Artist

Gelecek Program Next Program

24 Mart March 2018 Cumartesi Saturday, 20:00
Bilkent Konser Salonu | Concert Hall

Amerikan Müziği | American Music

Gürer Aykal şef conductor
Patrizia Scivoletto mezzo soprano
Julian Lupu trompet trumpet
Viktorya Tokdemir korangle English horn

A. Copland	Quiet City
A. Copland	Old American Songs
F. Grofé	Grand Canyon Suite
L. Bernstein	West Side Story

Bilet ve Ulaşım Bilgileri Ticket and Transportation Information

Tüm biletler BSO web sitesi ve gişesinden temin edilebilir.
Tickets are available at BSO website and ticket office.

Gişe-Ticket Office: (312) 290 1775
bilet.bilkent.edu.tr

Ücretsiz Servis | Free Transportation

Tunus Caddesi, Milli Kütüphane, Armada ve Kentpark'tan, konserden bir saat önce ve konser sonrasında.


From and to Tunus Street, National Library, Armada and Kentpark one hour prior to concert time and after the concert.

 /BilkentSymphonyOrchestra

 /bilkentsymphony

 /bilkentsymphony

 /BilkentSymphonyOrchestra

 Bilkent Symphony Orchestra

www.bso.bilkent.edu.tr
bso@bilkent.edu.tr



Bilkent Üniversitesi

Bilkent Üniversitesi kültür ve sanat faaliyetidir.
Cultural and artistic activity of Bilkent University.